



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 3915. szám

1957, szeptember 29, vasárnap

4 oldal, 20 bani

Pártmunkával a megjavított bérezési rendszer alkalmazásáért

Az új bérezési és normarendszer bevezetésének kezdetén városunk gyárakban és üzemekben a pártalapszervezetek egyik legfontosabb feladatuknak tartották az ezzel kapcsolatos irányelvek ismertetését és népszerűsítését. Javasolták a vállalatok adminisztratív vezetőségének, hogy technikai és szervezési téren intézkedjenek az új bérezési és normarendszer sikeres bevezetése érdekében.

A G. Dimitrov gyár vagonosztályának alapszervezete például több ízben elemezte, miként ülteti gyakorlatba az adminisztratív vezetőség az intézkedési tervet. A gyűléseken egyebek között kiemelték, hogy az egyes technikai-szervezési intézkedések bevezetésének eredményeként a vagonok szerelése sokkal rövidebb időt igényel. Ennek a munkafolyamatnál ötven százalékkal növekedett a munkatermelékenység.

De nemcsak a G. Dimitrov gyár vagonosztályán, hanem a TEBA, a December 30 és más gyárakban is behatóan foglalkoztak a pártalapszervezetek ezzel a kérdéssel. A December 30 gyárban például a párttagok és agitátorok széles körben népszerűsítették a határozatokat. Ugyanakkor arra mozgósították a dolgozókat, hogy konkrét javaslatokat terjesszenek elő a munkafolyamat megjavítása érdekében. Ily módon a gyár dolgozói a munkahelyen tanulmányozták: milyen javaslatokkal járulhatnak hozzá az új bérezési és normarendszer sikeres alkalmazásához. Rövidesen több, mint 400 különböző javaslat hangzott el a dolgozók részéről. Az elhangzott javaslatokból ezidáig hatvanötöt alkalmaznak. A TEBA gyárban is eredményesen foglalkoznak a bérezési és normarendszer problémáival. Ilyenirányú törekvése a I. Ranghet gyárban és más helyeken is megmutatkozik.

Emlékre méltó, hogy városunk legfontosabb gyárakban és üzemében augusztus 1-től kísérletezéskepen bevezették az új bérezési és normarendszert. A tapasztalatok azt igazolják, hogy ezekben az üzemekben lényegesen növekedett a munkatermelékenység és javult a dolgozók keresete. A December 30 gyár munkafolyamata például augusztusi globális tervelőirányzatát 102 százalékkal teljesítette, a dolgozók keresete pedig 12-15 százalékkal növekedett az elmúlt hónapok átlagkeresetéhez viszonyítva. A TEBA gyárban is növekedett a munkások keresete.

Kitűnik tehát, hogy ott, ahol az alapszervezetek behatóan foglalkoztak az új bérezési és normarendszer bevezetésének kérdésével, nagymértékben növekedett a munkatermelékenység, javult a dolgozók keresete. A tapasztalat igazolta, hogy a munkások útjait és ésszerűsítési javaslatainak gyakorlatba ültetése lényegesen hozzájárul a termelés ütemének megjavításához, a minőség javításához.

Egyes helyeken azonban nem fordítottak kellő figyelmet erre a fontos kérdésre. A Solidaritatea asztalosipari termelőszövetkezet alapszervezete például nem ellenőrizte behatóan, hogy mit tesz az adminisztratív vezetőség a technikai-szervezési intézkedések megvalósításáért. Ily-

módon az elhangzott javaslatok nagy részét nem ültették gyakorlatba. Ez a hiba nemcsak a Solidaritatea asztalosipari termelőszövetkezet, hanem más gyár és vállalat alapszervezete részéről is megfigyelhető.

Alapszervezeteinknek arra kell törekedniük, hogy a technikai-szervezési intézkedések alkalmazása téren létező hibákat manadéktalanul felszámolják. Időnként kérjenek jelentést az igazgatótól vagy a főmérnöktől arra vonatkozólag, hogy mit tett és tesz az adminisztratív vezetőség a dolgozók részéről elhangzott javaslatok alkalmazásáért. Ily módon felismerhetik a még létező hibákat és határozatot hozhatnak azok felszámolásáért. A dolgozók kezdeményezésének felkarolása, gyakorlatba ültetése kétségtelen, hogy hozzájárul a munka megjavításához, az új bérezési és normarendszer sikeres alkalmazásához.

Elutazott küldöttségünk a bécsi nemzetközi atomenergiái értekezletre

Bécsben október 1-én megnyílt a nemzetközi atomenergia-ügynökség első általános értekezlete.

A Román Népköztársaság küldöttsége pénteken este elutazott az értekezletre. A küldöttség tagjai: dr. Stefan Cleja, Románia rendkívüli és meghatalmazott római nagykövete — a küldöttség vezetője, dr. Horia Hulubei professzor, akadémikus, dr. Valeriu Novac professzor, az Akadémia levelező tagja és Paul Draghicescu mérnök, az állami Atomenergia Bizottság titkára.

10.000 tonna szén tervén felül

A vulkáni bányászok szeptember 26-án sikeresen teljesítették vállalásukat, mely szerint 10.000 tonna szén termelnek ki az évi tervén felül. Ugyanezen a napon teljesítették november 7. tiszteletére vállalt feladatukat is.

Jugoszláv vendégek Aradon



A jugoszláv szövetkezeti küldöttség városunkban tett látogatása alkalmával több szövetkezeti egységet tekintett meg. Képünkön: a jugoszláv vendégek a Precizia szövetkezet dolgozóival együtt.

Dr. Petru Groza elvtárs fogadta a vendég angol képviselőket

Dr. Petru Groza, a Román NK Nagy Nemzetgyűlése Elnökségének elnöke péntek délután a Nagy Nemzetgyűlés Palotájában fogadta a Sir Herbert Butcher vezetésével hazánkban tartózkodó angol képviselőket.

A fogadáson jelen voltak: C. Pirulescu, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke, A. Moisescu, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének alelnöke, A. Bunaciu, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének titkára, M. Gh. Bujor, C. Paraschivescu-Balaceanu és Gh. Stoica, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének tagjai.

Dr. Petru Groza, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke, szívesen üdvözölte az angol parlamentti csoport tagjait.

Az angol vendégek részéről Sir Herbert Butcher, a küldöttség tagja és William Wilkins laburista képviselő beszélt.

Dr. Petru Groza ezután válaszolt lord St. Oswald több kérdésére.

Petre Constantinescu-Iasi professzor akadémikus, az Interparlamentáris Unió román csoportjának elnöke, pénteken este vacsorát adott az Athene Palace termében az Interparlamentáris Unió angol csoportjának hazánkban tartózkodó küldöttsége tiszteletére.

A vacsorán felszólalt P. Constantinescu-Iasi professzor, akadémikus, aki az Interparlamentáris Unió román csoportja nevében meleg szavakkal üdvözölte az Interparlamentáris Unió angol csoportjának jelenlévő küldöttségét.

Sir Herbert Butcher, az angol parlamentti csoport vezetője, válaszolt az üdvözlésre.

NOVEMBER 7 TISZTELETÉRE VERSENYRE KELT UJÍTÓKRÓL

Ezekben a hetekben szemmel látható fellendülés tapasztalható az ujitómozgalomban. Az év eleje óta folyó verseny most, a Nagy Októberi Forradalom 40. évfordulója előtt még élénkebbé vált. Egyes vállalatokban számbeli növekedésben nyilvánul meg, más helyeken az ujitással megoldott termelési kérdések értéke tanusodik fellendülről.

Minőségi fellendülés az ujitók munkájában

A Dózsa György butorgyárban az év folyamán 33 ujitási javaslat közül csupán három ujtás nem került alkalmazásra. A 30 elfogadott javaslat mindegyike igen értékes segítséget nyújt a műbutorgyártók legfőbb céljainak megvalósításához: a minőség javításához. Egyik ilyen ujtás például a filek gyorsabb és pontosabb elhelyezését oldja meg azzal, hogy a fileket maróval vágott csatornába helyezik el.

Növekszik az ujitók száma

A November 7-gyér ujitóirodájában tavaly összesen 233 ujtási és ésszerűsítési javaslatot könyvelt el. Ezzel szemben az év eleje óta 234 javaslat került a nyilvántartásba. Ez a számbeli növekedés kétségtelenül az ujitómozgalom fellendülését jelenti.

A gyár ujitói, ésszerűsítői múlt évi tevékenysége is dicséretre méltó. Eppen ezért dicséret oklevelét és pénzbeli jutalmat kaptak. Minden ujitó jutalmként megkapta a már egyszer kifizetett ujitási járadék 25 százalékát. A jutalmak ösztönző ereje az alkotásvágy ebben az évben még több ujitást hozott létre.

Az eddig benyújtott és elfogadott ujtási és ésszerűsítési javaslatok — előzetes számítások alapján — nem kevesebb, mint 1.700.000 lej megtakarítást jelentenek.

Szívesen alkalmaznak hasznos megoldást

A városi közüzemek ujitóirodájában olyan javaslatot tart nyitván, amelynek benyújtója egy fővárosi mérnök. Ez az ujtás igen hasznosnak bizonyult már az első kísérletek alkalmával. Az ujtás a locsolásnál használatos vízporlasztók tökéletesítésével foglalkozik. Mivel a kísérletek után az aradiak is meggyőződtek hasznosságáról, rövidesen alkalmazták.

Ez azonban korántsem jelenti azt, hogy saját ujtásokban szegények. A nyilvántartásba bevezetett 35 javaslat közül 30-at elfogadtak, ezek egy részét már alkalmazzák, másik része pedig kísérleti szakaszban van.

Ölés az ARLUS Központi Tanácsánál

Előkészületek az Októberi Forradalom évfordulójának megünneplésére

Az ARLUS Központi Tanácsa dr. C. I. Parhon professzor, akadémikus elnökelete alatt pántek délelőtti plenáris ülést tartott, hogy megbeszélje a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségek előkészületeit.

Az ülést dr. C. I. Parhon nyitotta meg, majd Ilie Murgulescu akadémikus, az ARLUS alelnöke előterjesztette az évforduló ünnepségeinek és a Román-Szovjet Barátság Hónapjának programtervét.

Az ARLUS Központi Tanácsa ezután Petre Constantinescu-Iasi professzort, akadémikust egyhangúlag az ARLUS alelnökévé választotta.

Könyvheti tudósítás

Gorkij a könyv szerepéről tanította az embereket.

A jó könyv barát, segít a munkában, nevel, győnyörködtet és gazdagítja a ismereteinket. Ez a humanista gondolat hatja át az Orosz Könyvesbolt által szervezett Magyar Könyvhetet is: minél több jó könyvet az olvasóknak! Amikor a könyvesbolt kötelektől roskadozó polcai és asztalai között járok és az izléses kiadványokban gyönyörködöm, önkéntelenül arra kell gondolnom, milyen diadalmas utat tett meg a könyv napjainkig. Ennek a történelemnek betetőzése felszabadulásunk nyomában járó kultúrforradalmunk, amely könyvet adott a dolgozók tömegének kezébe.

Olyan V. osztályos, egyenruhás, pirosnakendős leányka szólítja meg a kiszolgálót. — Tessék szíves lenni megmondani, milyen új könyvet teszik ajánlani? De jó legyen és olcsó, mert csak négy lejem van.

— Most jelent meg Móra Ferenc: A város ludja című könyve, 3 lej 75 bani, nagyon szép...

— Tessék gyorsan ideadni — heveskedik a gyerek. Kifizeti, szívéhez szorítja, úgy viszi, nehogy visszavegyék a

Tanulók Könyvtára sorozatban megjelenő kötetek.

A leányka ügybuzgalmán felbátorodva érdeklődni kezdke Buzás Margittól, a szépirodalmi könyvek elárulásától a magyar nyelven megjelenő szépirodalmi könyvek heteréről.

— Mit vásárolnak a legszívesebben a gyerekek?

— Az ifjú olvasók és könyvvasárlók között sok a szenvedélyes könyvgyűjtő. Az Ifjúsági Könyvtárak könyveit, a Tanulók Könyvtára, Olcsó Könyvtár és Kincses Könyvtár sorozatait kedvelik, mert izlések, olvasmányosak és olcsók.

— Milyen könyveket keresnek a legjobban az olvasók?

— Nagyon keresettek — az ifjúság körében — Verne Gyula, A Gajdár, Walter Scott művei. Jó lenne, ha megjelenne Gárdonyi Géza: Egri csillagok című regényének új kiadása.

Sokan kérik, írják és idősebbek egyaránt fájlatják, hogy nincs Petőfi-kötet, Jókai regényből pedig csak a Kisregények kapható.

— Említsen néhány könyvhétit könyvsikert.

— A szovjet irodalom remekeitől, Móríc Zsigmond: A boldog ember, Mikszáth Ká-

mán írásai, a már említett Móra-könyv, az Olcsó Könyvtár sorozatban megjelenő Dosztojevszkij: Fehér és Karinty Frigyes: Utazás a koponyáim körül. Hamar elkapkodták illés Béla: Eg a Tisza, Hemingway: Akiért a harang szól, Heltai Jenő: Tollforgatók című művét, Kosztolányi műfordításait, stb.

Megköszönöm Buzás Margit, az üzlet leg tudatosabb dolgozóinak felvilágosításait. "Gittát" többször megdicsérték, kiűntették munkájáért és módosításaiért. A vásárlók szívesen kérik tanácsát, tudják, hogy nem csalódnak ajánlásaiban.

Megkeresem Divinyi László elvtársat, a könyvesbolt felelőst és megkérem, mondja el, mit tettek a könyvhét népszerűsítéséért.

— Izlésesen elrendezték az Orosz Könyvesbolt kirakatát, a könyvsátrakat ellátták nagy számú magyar könyvvel, végül sok üzemből, szövetkezetben szerveztünk könyvnapot, előadást.

Sok száz és ezer könyv cserélt gazdát a könyvhét alkalmával. Új emberek ismerkednek a könyvek hőseivel s válnak könyvaratókká.

Mózer István

Lapunk negyedik oldalán:

★ A ROMÁN KORMÁNY MIN-DENT MEGTESZ A BEKE-MEGSZILÁRDÍTÁSA ERDEKÉBEN

★ AZ ANGOL ANTILLAK TIZ-SZIGETE MEGALAPITJA A NYUGAT-INDIAI ÁLLAMSZÖVETSÉGET

★ IRAK MINISZTERELNÖKE AZ IRAK ES SZIRIA KÖZÖTTI BARÁTI KAPCSOLATOK MELLETT FOG-LAL ÁLLAST

★ A FEGYVERKEZÉSI VERSENY ES ANGLIA GAZDASÁGI NEHEZ-SEGEI

★ AZ OLASZ KOMMUNISTA PART KÖZPONTI BIZOTTSÁGA-NAK PLENARIS ÜLESE

Mai interjünk:

Jobb lesz-e a villamos-és autobus közlekedés Aradon

— Beszélgetés Pintea Pavellal, a városi közüzemek forgalmi osztályának vezetőjével —

Arad nagy város. Több, mint százezer ember lakik benne. A hivatalos kimutatások szerint naponta 45.000 ember utazik. Körülbelül 35.000 ember villamossal, a többi autobusszal. Ezt az óriási forgalmat 23 villamoskocsi és 10 autobus hivatott lebonyolítani. Csúsforgalom idején, reggel és délután zsúfoltak a járművek, mert a 23 villamosból átlag 19 közlekedik. A buszok is elég deklekiesen járnak. Segíteni kell ezen az állapoton, rendszerezíteni a járatokat. Lapunk munkatársa felkereste Pintea Pavelt és néhány kérdést intézett hozzá.

— Milyennek a villamosjáratok általán?

— Fiatal a mi vállalatunk villamosparkja. Alig néhány esztendeje közlekedik Aradon ismét villamos és bizony saját erőfeszítéseinkből, a belső tartalékok felhasználásával teremtettük meg a 23 kocsit. Azonban még az esetben is, ha valamennyi járna, kevés lenne 35.000 ember elszállítására.

Tudom, hogy sok a panasz, de a legjobban indulattal se tudunk pillanatnyilag sokat változtatni ezen a helyzeten.

— Milyen intézkedéseket tettek hogy tesznek, hogy sűrűbb járatokat indítsanak reggel és délután Ujarad és Gáj felől?

— Ezt már részben úgy oldottuk meg, hogy reggel és délután egy-egy villamoskocsival többet irányítunk a két peremvárosba. Sajnos az ujaradi hidon csak a Pullmann-vagonok tudnak átjárni. A kis kocsik terheléssel nem bírnak az emelkedőre felkapaszkodni. S ha előfordul, hogy két Pullmann-kocsi egyszerre kiesik a forgalomból, ez az ujaradiaknak félórás idővesztéséget jelent.

— Mit tesz a vállalat vezetősége a kérdés megoldása érdekében?

— Elsősorban meg kell említenem, hogy a Temesvár-tartományi néptanács mellett működő tervező intézet októberben fejezi be azt a tanulmányt, amely az aradi forgalom megoldásával foglalkozik. Van egy belső intézkedés is, amely szerint meggyorsítjuk az apróbb

javítási munkákat, úgyhogy egyszerre nem állhat benn a műhelyben 4 villamoskocsi, mint például ma. A harmadik intézkedés abban áll, hogy reggel és délután még egy-egy kocsival többet indítunk a peremvárosok felé.

— Es ezzel megoldódik a kérdés?

— Teljesen nem, ellenben rövidesen építünk egy kiterőt és forduló állomást az Arenei téren. Ez azt a célt szolgálja, hogy az ujaradi közlekedést bármely esemény (felvonulás, motorverseny, stb.) alkalmával biztosítsuk.

— A városi közüzemek intézkedtek már több ízben, sajnos kevés eredménnyel. Ez az utóbbi éreztetni fogja hatását?

— Minden bizonnyal. Ismétlem, csúsforgalom nemcsak Aradon létezik, bármely más nagyobb városban zsúfoltak a villamosok. A fenti intézkedések, amelyek hozzáadhatják egész bátran a tervező iroda javaslatát, jelentősen kiegyensúlyozzák majd a közlekedést.

— Mi a helyzet az autobusokkal?

— Az autobusok az utóbbi időben aránylag zökkenésmentesen bonyolítják le a forgalmat. Különböző panasz e téren nincs.

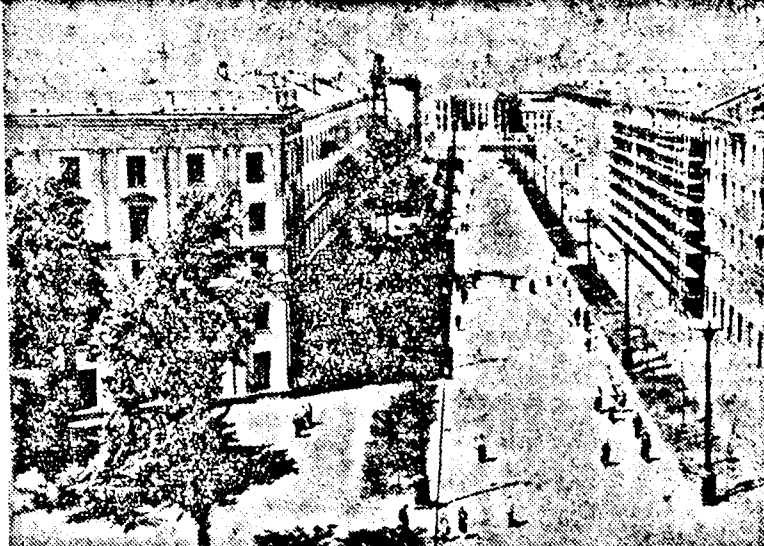
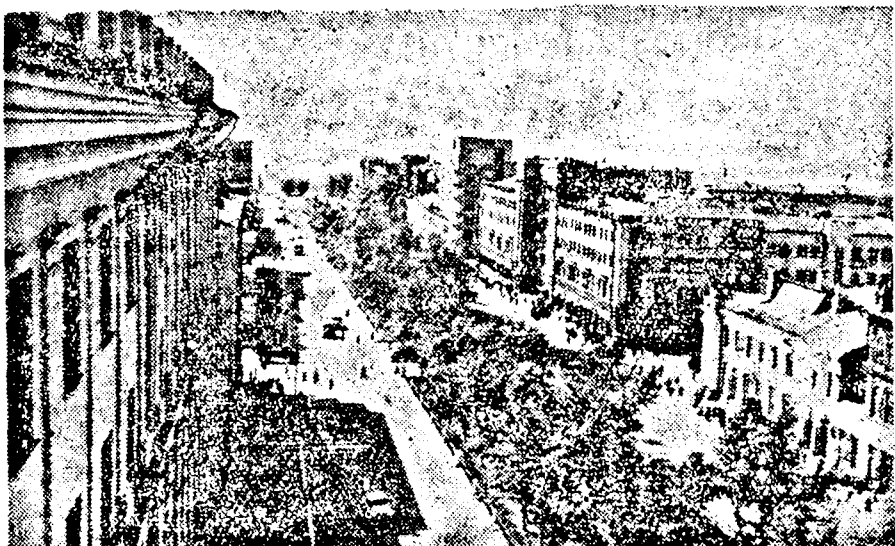
Jövő tavasszal már gyarapszik villamoskocsi-állományunk, addig pedig jobb szervezéssel, a járatok rendszerezésével csökkentjük a panaszokat.

B. Z.

1917

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója előtt

1957



A szovjet hatalom évei alatt hatalmas fejlődésnek indultak a Szovjetunió városai. Új utcák és terek, hatalmas épületek, gyárak és műhelyek, számos kulturális intézmény épült szerte az egész Szovjetunióban.

Baloldali képünkön: Novosibirszk város gyönyörű főutvonala — a Krasznij Prospekt.

Jobboldali képünkön: Voronyezs városban új utca épült, mely a város középpontját a központi állomással köti össze — a Béke utja.

Irodalom — Művészet

A tizedik színiévad — Aradon

MEG DRESEK A NEZŐTEREN a székek, a Studio színház bejáratát, az előcsarnokot még a kőművesek festik. A máskor szikrázó szemű fénykorok most sötétek, vakon merednek a színpadra. Mely némaság honol a nézőtérben, az előcsarnokban. Annál lázasabb izgalom urialja a színpadot. A díszletezők, kellekesek nagy buzgalommal dolgoznak, rendezgetnek. Ez a megszokott kép fogadja különben minden színiévad kezdésén a látogatót. A színesek hangjából pedig lázas, ideges elfogódottság érződik. Az izgalmat az indokolja, hogy az aradi román színház az egyik legnagyobb román drámaíró, Vasile Alecsandri Fintina Blanduziei című drámájának bemu-

fiatal rendezője a következőket mondja erről: — E római tárgy, Horatius költői életét bemutató dráma, a dikcióknak s a mozgáskultúrának kiművelt tiszteletét kívánja. Amikor mi műsorra tűztük a Fintina Blanduziei, arra is gondoltunk, hogy az előadásával járó tanulságok jó hatással lesznek fejlődésünkre. Társulatunkat a feladat uttorj jellege lelkesíti. Törekvésünk, hogy a mai néző számára is nagy élményt jelentő előadásba kor- szerű, de nem hagyományos jel- fogásban elevenítsük meg a színpadon V. Alecsandri remekművét. ... Felhangzik az első gongütés, de ez még nem a hivatalos előadás, az évadnyitást jelzi, csak a próba



Nicu Mihail:
Horatius



Nicu Antoniu:
Postum, prelor



Romeo Lazarescu:
Mecenat

latásra készülnek. Ezzel nyitja meg az aradi román színház a Studio tér- temben az 1957-58-as színi évadot. A FINTINA BLANDUZIEI költői ereje, mely humanitást sugárzó mondanivalója ma is élő és csorbítatlan. Eppen ez vonzza az aradi művé- szeket. Dan R. Ionescu, a színház

kezdésére ad jelt. Fellebben a jü- göny. A nézőteret, méltóságteljes, hőmpolygó költői mondatokból ki- bomlik a dráma mesteri szerkezete. Megelenednek a római rabszolga- tartó társadalom élő, pompásan jel- lemezett alakjai: a szabadságot küz- dő Gallus, Horatius irnokának alak-

ja, a törékeny természetű Getta rab- szolgálat, akit minden boldogságtól megfosztanak. Megelenednek Au- gustus császár dózsóló, parancsoló rabszolgatartói Scaur, Postum pre- lor, Zoil és Glutto, a két élősködő fi- gurája, akik úgy követik Scaurit, mintha annak árnyéka lennének. Tel- jesen átéljük a híres római költő, Ho- ratius szavait, szépen csengő verset, melyet Scaur lakomáján rögtönöz és mond el.

A SZÍNPADI KERET is művészi igényességgel készült el. A szép színpadi díszleteket Tóth Ferenc ter- vezte. E klasszikus dráma hatalmas színpadi effektusok mozgatóját, sta- tiszteri díszletet, kamaraszínpadon előadást nehéz. Az éjszakába nyúló próbák során a díszletezők, a díszlet- mester, a tervező, minden lehetősé- get megpróbált, hogy 3-5 centi- méternyi nyereséget.

EVADNYITÁS LEVEN többet sze- rettünk volna tudni a színház terveiről, mindazokról, amit meglepetések szánnak a közönségnek. Dan Ione- scur rendező az évad terveiről a következőket mondja:

— November 7-ét Visnyeszki: Optimista tragédiájával ünnepeljük meg. Reméljük jól választottunk, amikor a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójára tisztele- tül éppen olyan színdarabot muta- tunk be, mely a forradalom emlékei- ből elevenít fel epizódokat.

— Az évad során nálunk is be- mutatásra kerül Gorkij Kispolgárok című drámája. Majd a hazai írók közül Lucia Demetrius-nak az O fa- mille nobilia című darabját mutat- juk be. Az évad során a világirodal- om klasszikusaiból Shakespeare: A makrancos hölgy című vígjátékát tűzzük műsorra. Ez évben újabb jugoszláv színdarab kerül bemu- tatásra, Nusic-nak A filozófia dokto- ra című vígjátékát. A francia színpadi művek közül a Topáz című ví- gjáték bemutatására készülünk.

— Még az évadnyitást előtt újabb színészek érkeznek. Több tehetséges fiatal színésszel kötöttünk szerződés- t ebben az évben. Neves és tehetséges színészeket várunk Temesvárról és az ország más városából, akiket bi- zonyára gyorsan szívjuk be a csapat- ba.

Nyolc év után újra színpadra lép Graur Mircea, az aradi román szin- ház igazgatója is, aki az előző évek- ben a fővárosi Néphadsereg színház tagja volt. E színi évadban a Fintina Blanduziei-nél lép fel Gal- lus szerepében.

... A nézőtér még üres, a szin- padon pedig néhány napon át a Fintina Blanduziei-t próbálják. Javították a kisebb hibákat, tökéletesítik a díszleteket. A fővárosi és a jobb- félhatalmúak dolgozik, egyszerűen lázasan készülnek a megnyitóra. S október 1-én pedig, amikor megszű- nt az első gongütés, az előadás a színiévad kezdetét jelzi.

Marosi József

Mozsaik

★ Lenin műveinek 85 kötetes tel- jes gyűjteményét készíti elő kiadásra a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága mellett működő Marxizmus—Leninizmus Intézet.

★ Mihail Solohovot, a világhírű szovjet író meghívják a Német Demokratikus Köztársaságba, hogy részt vegyen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának megünneplésén.

★ Az Újságírók című darabban ny- totta meg idei évadját a szatmári Állami Magyar Színház. A Mirodan Újságírók című darabjában ez volt az első magyar nyelvű bemutatója. A színház együttes legközelebb Heltai Jenő: Tündérlaki lányok című darab- ját hozza színre.

A hét filmjei

Dózsa György: szeptember 29-ig: SAS 101 (román film). Elő- adások: 3, 5, 7 és 9 óra. Délelőtti 10 és 12 óra matiné.

N. Balcescu: szeptember 29-ig: FEDRA (spanyol film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra, 10 és 12 óra matiné.

I. E. Caragiale: szeptember 29-ig: GYILKOSAG A DANTE UTACÁN (szovjet film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

Herbák János: szeptember 29-ig: FEDRA (spanyol film). Előadások: 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237,

A minőség javításáról és gazdasági hatásáról

— Beszélgetés Farkas Márton elvtárral, a Vörös Triko gyár igazgatójával —

A napokban ellátogattunk a Kereskedelmi Minisztérium aradi textil és lábbeli Nagykereskedelmi Vállalatához (IKRTI). Az Aradon gyártott termékek minőségéről és az aradi gyárak tevékenységéről érdeklődve megtudtuk, hogy a Vörös Triko költségvetési gyártmányainak választéka igen gazdag és jó minőségű. Előfordul azonban, hogy ingadozik a gyártmányok minősége. A minőségi munkával és gazdasági hatásával kapcsolatban néhány kérdést intéztünk Farkas Márton elvtárral, a Vörös Triko gyár igazgatójával.

KERDES: Mi a véleménye a minőség hullámzásáról?

VALASZ: Elismerem, hogy nem mindig volt egyenletes a termékek minősége. Ezt leggyakrabban a fonalak befolyásolták és el kell mondanom, hogy főleg a temesvári TEBA; valamint a fővárosi Industria Bumbaculii gyáraktól kapott fonál minősége kifogásolható gyakran. Az aradi TEBA és a December 30 gyáraktól vásárolt fonalra nem panaszkodhatunk. De hasonló mértékben befolyásolja a minőséget vállalatunk munkája. A helyzet pedig az volt gyárunkban, hogy az év első felében a hónapok végén hajrában dolgoztunk és ez károsan hatott a termékek minőségére. Mindez főleg a gyár műszaki-üzemeltetési vezetésének hibájából eredt. De szólnom kell itt arról is, hogy a pártalapszervezet és az üzemi bizottság sokáig nem ismerte fel a minőségi munka jelentőségét és nem tudatosította a dolgozókat, hogy a jó minőségű termék gyártása minden munkás érdeke.

KERDES: Mit tettek azért, hogy megszűnjék a minőség hullámzása és milyen eredményeket értek el?

VALASZ: A vállalat vezetősége intézkedett a zavartalan nyersanyag-ellátás biztosításáról és ezáltal szeptemberben felszámoltuk a hővégi hátrát. A pártalapszervezet kezdeményezésére, augusztusban kisebb-nagyobb csoportok részvételével, a műszaki-üzemeltetési vezetés tagjai három kérdés vitáit tartottak meg a dolgozókkal: a minőség alakulását, a fajtájos nyersanyagfogyasztást, valamint a munkafegyelem helyzetét. Nem kívánok részletesen kitérni ezekre a vitákra. Azt azonban elmondhatom, hogy sikerült kialakítani a hanyag munkásokkal szemben egységes követelményt.

Az elért eredményekről röviden a következőkben számolhatok be: míg júniusban 3,5, júliusban pedig 3,6 százalékkal elmaradtunk a minőségi mutatószám teljesítésében, augusztusban az előirányzott viszonyítva már 1,3 százalékkal jobb minőséget gyártottunk.

Az előző hónapokban túlléptük a fajtájos anyagfogyasztási normákat. Ezzel szemben augusztusban már az előírt mennyiségnél is kevesebb anyagot fogyasztottunk. Fő termékcsoporthozként a következő helyzettől alakult ki augusztusban: a gyapotharinyak gyártásánál 0,02, a gyapeli-köszvényes holminknál 0,04, a gyapjú cikkekénél pedig 0,05 százalékos megtakarítást értünk el a fajtájos anyagfogyasztásnál.

KERDES: Mondjon néhány szót a minőségi munka gazdasági hatásáról és arról, miként befolyásolja az a gyár rentabilitását?

VALASZ: A legtöbb helyen a terv háromféle minőségű termék gyártását írja elő: I., II. és III. osztályú cikkekét. A különböző osztályú termékek értéke nem azonos. Ha tehát több elsőosztályú árut gyártunk, mint

amennyit a terv előír és kevesebb második és harmadik osztályút, akkor terven felüli pénzelhalmozást valósítunk meg és növeljük a gyár rentabilitását. Ez csak anyagi része a kérdésnek. A minőségi munka befolyásolja a termelési költségét, ezért kell az áruk minőségét állandóan javítani.

De térjünk vissza az anyagi kérdésre, induljunk ki egy konkrét példából. Nagymennyiségű (tegyük fel, hogy havonta körülbelül 20.000 darab) melegítőt gyártunk, s hogy a terv szerint 80 százaléka (16.000) I. osztályú, 10 százaléka (2000) II. osztályú és ugyancsak 10 százaléka (2000) III. osztályú melegítőt kell előállítanunk. Alapodjunk meg abban, hogy az I. osztályú melegítő ára 100 lej, a II. osztályú értéke 10 százalékkal, a III. osztályú áru értéke pedig 20 százalékkal alacsonyabb. Mármint, ha mindent elkövetünk a minőség javítása érdekében és a hónap folyamán nem gyártunk egyetlen II. és III. osztályú melegítőt sem, akkor a következő eredményre jutunk: csupán egy termékkel nem kevesebb mint 60.000 lejtel több jövedelmet biztosítunk a gyárnak.

Itt csak egy termékéről volt szó, de ez a példa beszédesen bizonyítja, hogy a jó minőségű munka fontos tényező a gyár rentabilitásának növelésében. Az ilyen haszonnövekedés jelentős mértékben hozzájárulnak az egész ország népgazdaságának fejlődéséhez és ez minden dolgozó érdeke.

KERDES: Mondjon néhány szót arról, miként teszik érdekeltté a gyár dolgozóit a minőség javításában?

VALASZ: Szó volt már a gyár rentabilitásáról és ezzel kapcsolatban a pénzelhalmozás növeléséről.

Bőséges a szőlőtermés ebben az évben. A Hegyalja, környékünk börtön vidéke, lázas munkakodás színhelye. Itt megrakott tehérgépkocsik száguldanak, amott parasztszekerek száulják az Aprózarhoz, vagy a piacra a szőlőjűrtöket.

A barackai dliami gazdaság vidékünk hírneves szőlőtermesztője. Tavaly — még a kedvezőtlen időjárás ellenére is — elfogadható eredményeket értek el. Ebben az évben pedig... na, de hadd beszéljünk a tények.

— Ez a töke legalább két és fél-kiló termést hozott — mutat egy rizling szőlőtökére Mltreanu Petru mérnök. — Kiszámíthatjuk, hogy egy hektáron tízezer töke van és ez jóval túlhaladja a sokévi átlagot.

Továbbá a kadarka, a fehérbarkat és a többi szőlőfajta ellenőrzésekor meggyőződhetünk, hogy a termés jobbnak ígérkezik. A rizling és a fehérbarkat cukortartalma elérte a 23—26 fokot.

Néhány nap múlva megkezdődik a szüret.

A szüret előtti napokban nagy a sűrűség-jörgás a gazdaság udvarán, a kádárműhelyben, a sajtólábazban és a borospincékben. Koncz János kádármester a bőséges anyagkészletről számol be. A műhely mellett már ott láthatók a hordók, kádak,

Ismeretes, hogy az új törvények értelmében a terven felüli megvalósított haszon 30 százaléka a gyáré marad, mint vállalat alap. Ezt az összeget társadalmi, kulturális célokra fordítják. Például az étkezde ellátásának megjavítására, sport- és kulturális munkára, ebből az alapról díjaznak az olyan munkásokat, akik jó minőségű terméket készítenek.

Igen ösztönző a megajított bérezési rendszer alkalmazásával életbe lépett új jutalom rendszer is. (A megajított bérezési rendszert kísérletként augusztus 1-től alkalmazzuk). Az olyan üzemsztyalokban, ahol nyilvántartható a gyártás mennyisége és minősége, a dolgozók kaphatnak minőségi jutalmat. Ez az illető munkás fizetésének 5—20 százaléka lehet. A munkás tehát, aki jó minőségű árut termel többet keres, mint társa, aki nem fordít kellő gondot a minőség javítására. Ime egy példa: augusztusban Kessel Antal, a körkötő-osztály dolgozója 15 százalékkal több I. osztályú árut termelt, mint amennyit terve előír, ezért keresetén kívül minőségi jutalmat 73,65 lej kapott. Ezzel szemben Fritz Ferenc, aki ugyanott dolgozik és mennyiségileg sikerült eredményt elérnie, de nem javított a minőségén, 78,90 lejt vesztett, ugyanis annyit kapott volna minőségi jutalmaként, ha ő is úgy dolgozik, mint Kessel Antal.

Nem szabad megfeledkeznünk arról sem, hogy az új jutalmazási rendszer értelmében kiosztathatunk a munkások között még ugynevezett különleges jutalmakat is, amelyeknek összege a fizetés alap 1 százalékáig terjedhet. Mi ebből az összegből is külön díjazzuk azokat, akik sikerrel küzdöttek a minőség javításért.

Szüretre készülnek a hegyalján

Az ünnepre készített ovális kádak alacsonyabbak, aljuk egyenes, formájukkal fogva jobban elhelyezkednek és szilárdabbak.

Koncz János a régi hordók ábrarészeit szorítja meg. A hordók jörése a pincében várja kifűstölve, hitelesítve, hogy megtöltsék kádakkal, rízinggel.

MUNKATÉLLEPE VALT ezekben a napokban az dliami gazdaság udvara. Florinca Adrian pincemester megmutatja a pincét, az átjlesztett hordókat és a borkészítéshez szükséges felszereléseket. Valóban mindegyiket a legnagyobb tnd és tisztaság fogadott. A sajtólá ház mellett most építenek egy gyűjtőkádát. Ez jelentősen megkönnyíti majd a borkészítési munkálakat. A gyűjtőkádából jut a szőlő a zuzógépbe. Este is végezhetik a zuzást, sajtölést. A sajtólázházba bevezetik a villanyt. A gazdaság mérnöke meglegedés-

set beszélt a megvalósításokról, a közeljövő építkezéseiről. A kádár és asztalosműhelyt gépesítik (Baracka eddig a zázranyit dliami gazdasághoz tartozott, ebben az évben önállóították). Már saját műhelyeivel rendelkeznek, tehát sikeresebben felkészülhetnek a szüretre és egyéb munkálataikra.

Nemcsak a műhelyek kapnak új gépeket. A borkészítésben szükséges felszerelések közül most kaptak egy zuzógépet, egy sajtológépet s egyebeket. A szüret szállítóeszközei: egy tehérgépkocsi, a két traktoronváltású kocsi (rutler), valamint a 30 lóerős bontatószu iga. A bőséges szőlőtermés betakarításához tehát kellőképpen felkészültek.

Még néhány nap s a barackai dliami gazdaság mögött húzódó szőlőhegyek ismét benépesednek piros-és tarkakendős szüretelő lányokkal. Megkezdik a szüretet.

November 7. előtt

Reggel nyolc óra körül jár az idő. Szemer-kél az eső. Az emberek meggyorsítják lápteiket, hogy idejében elérjék munkahelyükre. Az ILLA székhelye előtt két közletemterelő férfi halad el.

— Várj egy pillanatra — szól az egyik — felszaladok az ILLA igazgatójához, megkérdezem, hogy mikor javítják a lakómat.

A másik karkötőórájára pillant. — Nincs most erre idő, mindjárt nyolc óra. — Igazad van, majd holnap korábban jövök...

A két távolodó férfi után nézek. Szerettem volna megtudni, hogy mikorra ígérték a lakásjavítást, de nem tartottam fel őket. Igazuk van, első a munka... Majd az ILLA vállalat igazgatóitól megérdeklődm: hogyan intézik el a dolgozók kéréseit?

Többen beszélgetnek az irodában. Barna arcú férfi ül az egyik íróasztalnál: Papp András elvtárs, a vállalat igazgatója. Aktákat ír alá, miközben utasításokat ad. Helyet foglaltok az egyik széken és várom, hogy elintézzék a leg-sürgősebb tennivalókat. Az iroda lassan kiürül.

— Hogyan készül a vállalat munkaközössége a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának méltó köszöntésére? — kezdem a beszélgetést.

Papp András kinyitja íróasztala fiókját és ki-mutatást tesz elem.

— Vállaltuk — magyarázza, — hogy november 7-ig 20 százalékkal túlteljesítjük előirányzatunkat. Ez a kötelezettség már szeptember 1-ig teljesített.

Előmondja még, hogy idén 411 államosított lakóházban vezérek tatarozási munkálatokat. Készíztünk egyenként lakósztyalban pedig villanyvezeték, csapok, stb. javítását végezték el. Megemlítette, hogy a Cosca utcában hat házát tatarozták. Jelenleg a 14. számú házban dolgoznak a vállalat munkásai. Amint mondotta

november 7-ig ezt be ís fejezik.

— Hány lakosztályt adnak át a dolgozóknak a nagy ünnep tiszteletére?

Kissé elgondolkozik. Kezébe veszi a munkatervet és számolni kezd.

— A Ghiba Birta utca 40. szám alatt egyet, a Karl Liebknecht utca 10. szám alatt pedig két lakosztályt adunk át. Ezenkívül a Cosca utcában, a November 7. utcában és más helyeken szintén elvégeztük a tatarozási munkálatokat. Összesen 22 lakosztályt készítünk november 7-ig.

A vállalat igazgatója meghallgatja a panasz-tevéket, a kérelmezőket és azonnal intézkedik, az ILLA dolgozói pedig igyekeznek mielőbb orvosolni a panaszokat. Azzal a meggyőződéssel búcsúzom Papp András elvtártól, hogy ezen a munkahelyen is fokozott munkával közzöntik a Nagy Októberi Forradalom negyvenedik évfordulóját.

H. L.

A Kínai Népköztársaság kiállításának évfordulója előtt



A Jünnan-tartományi dohánytermés igen gazdag volt ebben az évben. A növények embermagasságnál nagyobbra nőttek és minden tövön 120 levélnél több termelt.

Ovidius-mellszobor felavatása a fővárosban

Az Ovidius-ünnepségek keretében, ünnepi külsőségek között felavatták a nagy latin költő mellszobrát. A bronz mellszobrot, C. Medrea szobrászművész, az RNK népművésze alkotását a fővárosi néptanács emelte a Kiseleff-sugárron.

Az ünnepségek jelen volt művészi és kulturális életünk számos képviselője, a Művelődés- és Oktatásiügyi Minisztérium és a Külügyminisztérium képviselői, az Ovidius-ünnepségek rendező bizottságának tagjai s nagyszámú közönség.

Megjelentek a meghívott külföldi vendégek és az olasz követség tagjai. Az ünnepi beszédek elhangzása utáni a jelenlévők megtekintették az Adam Clissi emlékművet, amelyei a fővárosban most restaurálják, majd az Irok Házában felavatták az Ovidius-könyvből és ikonográfiai anyagból rendezett kiállítást.

A bukaresti „George Enescu” szimfonikus zenekar sikere Zágrábban

A Jugoszláviában vendégszereplő „George Enescu” szimfonikus zenekar kedden este a zágrábi „Isztra”-teremben tartotta buszuelőadását a jugoszlávi zenekedvelő közönség előtt. A jelenlévők hosszasan megtapsolták és meleg ünnepségek részesítették George Georgescu karnagyot és a zenekar tagjait. A közönség kérésére a zenekar ráadásul előadta George Enescu „I. Rapszódia-ját”.

A Központi Lottó húzása

A Központi Lottó szeptember 27-i húzásán a következő nyerőszámokat húzták ki: 53, 36, 62, 40, 19, 4, 2, 54, 69. Ezáltal 2.143.451 lej kerül kiosztásra.

Néhány időszerű nemzetközi kérdésről

— Tito elnök cikke a FOREIGN AFFAIRS című amerikai folyóiratban —

BELGRAD. (Agerpres). — A belgrádi rádió közölte a Foreign Affairs című amerikai folyóiratban Tito elnök tollából megjelent fenti című cikk rövidített szövegét.

TITO elnök cikkének bevezető részében azokkal az okokkal foglalkozik, amelyek — véleménye szerint — a mai nemzetközi feszültséget előidézték. Kijelenti, hogy megbocsát-hatatlan tény lenne, ha a felelős állást betöltő emberek nem tennének bátrabban újabb lépéseket, hogy az emberiség mostani fejlődési szakasza követelményeinek megfelelő nemzetközi kapcsolatokat teremtsenek, nevezetesen, hogy megteremtsek a sokoldalú együttműködést és békés uton oldják meg az összes vitás kérdéseket.

Ez idő szerinti világszerte aggasztó légkör uralkodik. A világban talán sohasem beszéltek még annyit háború-ról és békéről, mint ma. S közben lázas készülődés folyik a háborúk történetében eddig ismeretlen romboló eszközök előállítására, mint amilyen az atom- és hidrogénfegyver és más modern háborús eszközök.

Erthetetlen, hogy még ma is akadnak emberek, sőt felelős állásokban lévő emberek is, akik azt állítják s az a véleményük, — s e célra előkészületek is történnek, — hogy a vitás nemzetközi kérdéseket erőszakkal, tehát háborúval kell megoldani s nem teszik fel maguknak a kérdést, hogy milyen következményekkel járhat ez az egész világra nézve.

Képzeli, el, milyen következményekkel járna a harmadik világháború, ha bevetnék azokat a korszerű fegyvereket, amelyekkel manapság fenyegetőznek. Vajon biztos lehet-e az, aki elsőnek használja őket, vagyis a támadó fél abban, hogy ő maga megmenekül az atom- és a hidrogénfegyverek következményeitől? Ez tehát igen hockázatos kaland volna...

Az újkori történelem ezek szerint arra tanít bennünket — írja a továbbiakban Tito elnök, — hogy korunkban a háborúkkal nem lehet megoldani a kérdéseket. A tudomány vívmányai olyan magas színvonalat értek el, hogy segítségükkel az emberiség vagy boldog lehet, vagy megsemmisül. Ez idő szerint tehát a felelősség világszerte teljes súlyával nehezedik a vezetőkre és nekik az emberiség és a történelem színe előtt az a kötelességük, hogy az első lehetőségig válasszák.

A továbbiakban a nemzetközi feszültséget egyes okairól szöve. Tito elnök rámutat a következőkre: Azt látjuk manapság, hogy egyes nyugati államok propagandacéljaik érdekében erősen hangoztatják a függetlenség elvét, ám a gyakorlatban egészen másként járnak el. Ez azonban nem akadályozza meg őket abban, hogy másokat vádoljanak meg a függetlenségi elvek megsértésével.

Egyes nyugati hatalmaknak — írja Tito elnök — nem tetszik az, ahogyan a második világháború befejeződött, vagyis elégedetlenek annak eredményeivel. Mászszóval, elégedetlenek voltak és ma is elégedetlenek amiatt, hogy a dolgok másképpen alakultak, mint ahogy azt ők elképzeltek akkor, amikor más országok sorsáról döntöttek, azok tudta és beleegyezése nélkül. Ezek az országok különösen amiatt elégedetlenkednek, hogy a fasiszta és reakciós rendszerek romjain létrejött egy új hatalom — a nép hatalma, — amely egyes muló gyengeségek ellenére is a szocializmus és a szocialista demokrácia irányába fejlődik, amelyben a népek vágyaik beteljesülésének a lehetőségét, vagyis boldogabb életük és békés fejlődésük biztosítását látják.

A szovjet vezetőknek a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló erőfeszítéseivel kapcsolatban Tito elnök ezeket írja: Nincs-e már itt az ideje

annak, hogy a Szovjetunió kormányának a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében kifejtett akcióit több bizalommal és gyakorlatibb módon fogadják fel? Most a Nyugaton a sor, hogy jóindulatot és megértést tanúsítson egyes olyan kérdések megoldásában, amelyek állandóan veszélyeztetik a békét és a nemzetközi együttműködést, nevezetesen a leszerelés ügyében, valamint az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek beszüntetésének kérdésében.

A világ hatalmai tömbökre történő felosztásáról Tito elnök így ír: Szilárd meggyőződés, hogy a varsói szerződés megszűnése, ha megszűnése az északatlanti tömb is... Felvetődik a kérdés, mi helyettesíthetné ezeket a paktumokat?... A válasz igen egyszerű. Egy kollektív biztonsági paktum, a béke és a biztonság eszköze, amely nagyban előmozdítaná az államok és népek közötti bizalom helyreállítását és más vitás kérdések megoldását.

A német kérdéssel kapcsolatban a cikk kifejti, hogy ez olyan ügy, amely a német népre tartozik és csupán a német népek van joga azt legjobb belátása szerint megoldani. Ehhez csupán időre és türelemre van szükség. Bármilyen külső beavatkozás csak megnehezíti a reális alapokon történő egyeztetést. Reálisnak kell szembenézni a tényekkel. Ez idő szerint két, különböző társadalmi rendszerű Németország létezik, akár tesszük ez nekünk, akár nem... Lehetővé kell tenni, hogy Kelet-Németország és Nyugat-Németország lakossága kölcsönösen közeledjék egymáshoz és biztos vagyok benne — folytatja Tito elnök, — hogy előjön a nap, amikor a német nép megtalálja az egyesüléshez szükséges formát — tekintet nélkül társadalmi rendszerük különbözőségére — minthogy igen sok közös dolog egyesíti őket.

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

Ahol fiataljainkat oktatják



Az Alimentara 4. számú üzlete. Tavasz óta itt tanítják a jó kereskedő-kadereket. Ebben az üzletben csak fiatalok dolgoznak. A környék lakói szívesen vásárolnak ebben az üzletben.

Képünkön: Illmann István felesége, munka után oktatja a fiatalokat.

Új szerződést kötöttek a lakások építésére

A Helyi Építkezési Vállalat dolgozó (TRCL) ez évben számos jelentős munkát végeztek az ILLA vállalat számára. Az ILLA vállalat kötött szerződésben foglalt összes munkálatokat befejezték és most

külön pótszerződést kötöttek több lakásépítés elvégzésére. Az új szerződésben szerepel a Köztársaság útja 98. a Lenin út 19 és az Avram Iancu tér 10 alatti házakban új lakások építése.

A román kormány mindent megtesz a béke megszilárdítása érdekében

— A román küldöttség vezetőjének beszéde az ENSz közgyűlés XII. ülésén —

Az ENSz-közgyűlés jelenlegi ülésének szeptember 26-i plenáris ülésén Ion Gheorghe Maurer, az RNK külügyminisztere hosszabb beszédet tartott, melyben újból körvonalazta hazánk békés külpolitikáját és leszögezte álláspontját a legfontosabb nemzetközi kérdésekkel kapcsolatban.

Beszéde bevezető részében I. Gh. Maurer külügyminiszter hangsúlyozta, mennyire fontos helyzetet teremt, hogy a Kínai NK képviselői még mindig nem foglalták el helyüket az ENSz-ben és mennyire parancsolt módon szükséges, hogy Kína törvényes képviselői részt vegyenek az egész emberiség előtt felelősséget alapvető kérdések megoldásában.

A továbbiakban I. Gh. Maurer rámutatott a fegyverkezési hajszára, adatait következtetve és leszögezte: itt az ideje, hogy az ENSz minden erejével és tekintélyével teljes súlyával fellépjen a veszélyes folyamat megakadályozása céljából.

A külügyminiszter leszögezte a román kormány álláspontját azzal a két felfogással kapcsolatban, amely a nukleáris fegyverek tekintetében az utóbbi időben kialakult.

Az első felfogás — melyet a nyugati hatalmak, elsősorban az Egyesült Államok — többször is kifejezésre juttatott — a külpolitika legfőbb tényezőjévé az atomfegyvert avatta és ennél fogva szervesen ellenzi a fegyver elterjedését és törését az államok fegyverzetéből.

Ezzel kapcsolatban I. Gh. Maurer emlékeztetett arra a pusztító veszélyre, amely az egész emberiséget és rettenetes fegyver használatára való hajlandóságot és leleplezte a „tisztán”, „korlátozott hatáson” atom- és hidrogénbombsárról szóló amerikai hírvetést megfogalmazó hangulatra. Hangsúlyozta, hogy a román kormány véleménye szerint a legkülönbözőbb fajú nukleáris fegyverek felhasználása, a tökéletesítésükre és szaporításukra irányuló hajszák, ami napjainkban a háború leírásához hasonlít emberiség.

A második felfogás — és ez a mi felfogásunk — abból az elgondolásból indul ki, hogy a nukleáris háborúval járó pusztulás, az emberiséget fenyegető méreteket feltehetően elkerülhetetlen és hogy az atomháború teljes elterjedésére kell törekedni.

A Szovjetunió, mely a nukleáris technika terén legalábbis olyan lehetőséggel rendelkezik, mint bármelyik más nagyhatalom, többször is javasolta, hogy el kell tiltani az atomfegyvereket és el kell tiltani a nukleáris háborút. A román küldöttség határozottan állást foglal a felfogás mellett.

Kormányunknak — hangoztatta I. Gh. Maurer — épp ilyen világos az álláspontja a leszerelés többi kérdésében is és ezt az álláspontot itt ismételten megerősítjük. Mi a haderők és a fegyverzet csökkentése mellett foglalkozunk állást, a leszerelési intézkedések tényleges nemzetközi ellenőrzése mellett, állást foglalkozunk az összes idegen területeken lévő katonai támaszpontok megszüntetése, az összes államok katonai csapatainak az ország határai közé való visszavonása és a háborús propaganda megszüntetése mellett.

A külügyminiszter kifejtette, miszerint a nyugati javaslatoknak alapvető hibája, hogy a leszerelés terén minden intézkedést más intézkedések végrehajtásától tesznek függővé és ezáltal gyakorlatilag alkalmatlanná teszik őket.

A továbbiakban Maurer külügyminiszter foglalkozott a közel- és középkeleti helyzettel, rámutatott az Eisenhower-elv alkalmazásának veszélyes következményeire és hangsúlyozta, hogy az ezekből fakadó káláriások semmiképpen sem hagyhatók közömbösen.

A román külügyminiszter ezután hangsúlyozta, hogy jelenleg az emberiségnek két út között kell választania. Az egyik — az erőszaknak, mint külpolitikai eszköznek az elismerése. A másik út — a különböző társadalmi-politikai rendszerű államok békés együttműködése, az összes nemzetközi kérdések békés eszközökkel való megoldása, a jog-egyenlőség és a kölcsönös előnyök alapján.

Irak miniszterelnöke az Irák és Szíria közötti baráti kapcsolatok mellett foglal állást

DAMASZKUSZ. (Agerpres.) Mint már jelentettük, szeptember 26-án Damaszkuszba érkezett Ali Dzsauidat Ajubi, Irák miniszterelnöke, aki tárgyalásokat folytatott a szír kormány vezetőivel.

Sukri Kuatli, Szíria elnöke fogadta Ajubi miniszterelnököt. A szír sajtó értesülései szerint Kuatli elnök az iraki miniszterelnökkel folytatott tárgyalásokon feltárta Szíria tényleges helyzetét. Az elnök rámutatott arra, hogy Szíria a különböző tömbökhöz való nem csatlakozás alapján, nemzeti szabadságot politikát folytat. Szíria védelmi célokra vásárolt fegyvereket, soha sem tervezte és nem is tervezi, hogy bárkit is megtámadjon.

Ajubi miniszterelnök kijelentette, hogy Irák teljes mértékben támogatja Szíriát és egyáltalában nem aggasztja az, hogy Szíria fegyvert vásárol. Szabri Aszali, Szíria miniszterelnöke az újságíróknak az iraki miniszterelnökkel folytatott tárgyalások eredményével kapcsolatban feltett kérdéseire a következőket válaszolta: „Az arab államok közötti kérdéseket, a jelenlegi helyzetet és a szír-iraki kapcsolatokat vitattuk meg”.

Szír körökben hangoztatják, hogy Ajubi miniszterelnök kijelentése, amely szerint Irák baráti kapcsolatokat létesít Szíriával, megfelel az iraki nép óhájának.

A Román Népköztársaság, már társadalmi-politikai felépítésénél fogva, a békés együttműködés elvárt és következetes híve.

A békés együttműködés elvárt és következetes híve mind szélesebb rétegek körében, az elvek egyre több állam külpolitikáját vezérlék.

A békés együttműködés elveit csak azok az államok utasítják el, amelyek politikájukat a katonai blokkokra, a gazdasági és kulturális sorompókra alapozzák s a hidegháború stratégiáját és taktikáját alkalmazzák.

A román kormány úgy véli, hogy az ENSz minden tagállamának érvényesítenie kell a békés együttműködés szellemének konkrétizálását a irányuló kezdeményezéseket és törekvéseit. Ennek elősegítése érdekében a román kormány kezdeményező lépéseket tett Albánia, Bulgária, Görögország, Jugoszlávia, Törökország és Románia kormányfőinek összehívására. Ennek az értekezletnek az lenne a feladata, hogy megvizsgálja egy sokoldalú együttműködés megvalósításának lehetőségét azzal a céllal, hogy megszilárdítsák a balkáni békét — az összes vitás kérdéseknek tárgyalások révén történő megoldása útján, a gazdasági és kulturális kapcsolatok fejlesztésével, a délkelet-európai államok vezetői között megvalósítandó személyes érintkezéssel és az ezen országok közvéleményének képviselői közötti érintkezést szolgáló bármely más eszköz igénybe vételével. Mindez hozzájárulhatna ezen államok gazdasági megszilárdulásához és fejlődéséhez és példaként szolgálhatna a különböző társadalmi rendszerű államok között, a teljes egyenlőség szellemében létrejött és alkalmazott egyezményeknek.

Beszéde befejező részében I. Gh. Maurer hangsúlyozta, hogy az államok közötti bizalmatlanságot nem lehet egyik napról a másikra megszüntetni, hanem csak fokozatosan. Különösen azokat kell munkálkodni, hogy megszüntessék azokat a mesterséges korlátokat, amelyek még most is akadályozzák a normális gazdasági és kulturális kapcsolatokat kifejlődését.

Attól a reményről lelkesítve jöttünk ide, — fejezte be beszédét I. Gh. Maurer — hogy még a jelenlegi ülésünkön megvan a lehetőség annak, hogy ismét ráérjünk a feszültség enyhítésének, a béke megszilárdításának útjára.

A Román Népköztársaság Minisztertanácsa elnöke üzenetének visszhangja a Magyar Népköztársaságban

BUDAPEST. Az Agerpres tudósítja a Magyar Népköztársaság külügyminisztériumának szóvivője, szeptember 27-én reggel számos magyar és külföldi újságlíró részvételével sajtótájékoztatót tartott.

A külügyminisztérium szóvivője a román kormányban a balkáni kormányfők találkozására összehívására vonatkozó kezdeményezéssel kapcsolatban feltett kérdésre a következőket jelentette ki: „A magyar nép a történelem folyamán mindig is rokonszenvvel támogatta a balkáni népek szabadságharcában, ám az uralkodó osztályok politikájának következtében az egyes balkáni államok közötti kapcsolatok gyakran kiéleződtek.

Az a tény, hogy a Balkánon nem mindig volt béke, számos esetben káros hatással volt népünkre. Ma már baráti és testvéri kapcsolataink vannak a szocializmus építésének útján haladó balkán országokkal. A balkáni béke, a különböző társadalmi rendszerű valamennyi balkáni ország békés együttműködése mindig nagyfontosságú volt számunkra. Hazánkban ugyanis nem lehet közömbös, hogy déli és délkeleti határainkon biztosítva van-e a tartós béke. Eppen ezért, örömmel és teljes beletartozással üdvözzöljük a Román Népköztársaság kormányának a balkáni államfők értekezletének összehívására vonatkozó javaslatát. A ro-

mán javaslatban tervezett megbeszélés a javaslatban érintett valamennyi kormány érdekében áll. A román kormány javaslatának reális voltát támogatja az a tény,

hogy véleményünk szerint ezeknek az országoknak nincsenek olyan kérdései, amelyeket tárgyalások útján ne lehetne megoldani a kölcsönös jóakarat szellemében.”

A fegyverkezési verseny és Anglia gazdasági nehézségei

LONDON. (Agerpres.)

A Salzburger Nachrichten című lap katonai hírmagyarázója „A brit hadsereg válsága” című cikkében adatokat közöl az idei angolai sorozások sikertelenségéről, valamint a fegyverkezési hajszák fokozása nyomán előálló gazdasági nehézségekről. „A hosszú időre leszerződött 50.000 önkéntes katona helyett (ezekből tövönként össze a gyarmati csapatok létszáma. Szerk. megj.) csupán tízezer jelenléteket. Ez különösen nagy csapást jelentett — írja a lap.

A Salzburger Nachrichten ugyanakkor rámutat arra is, hogy annak idején nagy hűtöt csaptak az angol hadsereg újjászervezése körül. Am az úgynevezett „gazdasági fegyveres erők” létesítésének terve nem sikerült. Mint ismeretes, Duncan Sandys hadügyminiszter többször utalt arra, hogy amennyiben az angol hadsereget újjászervezzük és amerikai rakéta-ívedekkel szereljük fel, úgy teljesíthetjük majd a brit

adófizetők állhatatos követelését és megvalósíthatjuk a költségvetési takarékosagot. Am a valóságban nem minden történt éppen az angol hadügyminiszter tervei szerint. „Az Egyesült Államokkal a rakétafegyverek szállítására megkötött szerződés idején, a rakétafegyverek 90 millió dollárba kerültek — írja a lap. — Most azonban az akkori számítás tévesnek bizonyult, mivel a rakétafegyverek ára 240 millió dollárba emelkedett.”

A rakétafegyverek kihozatalához szükséges támaszpontok építési és felszerelési költségei szintén megnövekedtek: az eredetileg tervezett 30 millió font sterling helyett, 80 millió font sterlingbe kerülnek.

„Ritkán történt meg, hogy egy tervnek a megvalósítása mind az országban, mind a külföldön olyan nehézségekbe ütközött és annyi kiábrándulást okozott, mint a brit hadsereg újjászervezésére vonatkozó terv.” — hangoztatja cikkének befejező részében a Salzburger Nachrichten.

Az angol Antillák tíz szigete megalapítja a Nyugat-Indiai Államszövetséget

LONDON. (Agerpres.)

Néhány nap múlva az Antilla szigetcsoporthoz tíz — jelenleg angol uralom alatt lévő szigete — Nyugat-Indiai Államszövetség néven új államot alakít. Az új államban Jamaica szigetének lesz a legfontosabb szerepe.

Jamaikának jelenleg 1.500.000 lakosa van, közülük mintegy 200.000 munkanélküli. A sziget főterméke a cukor, a banán, a citrom, a bauxit és a gipsz. A sziget nemzetgazdaságára több, mint háromszáz évig angol ellenőrzés alatt állott, az utóbbi időben azonban mindjobban amerikai befolyás alá került. Amerikai trösztök ellenőrzik a gipsz és bauxit ipart és a nagy szálladók részvényeinek többsége is kezükben van.

Az American Bauxite Company hallatlan nyereségeket vág zsebre. Jamaica miniszterelnöke július 2-án kijelentette, hogy egy hold jamaikai bauxit-föld kitermelése 285.000 dollár nyereséget biztosít. A cukoripar, valamint a mezőgazdasági munkásokat hihetetlen módon kizsákmányolják. Bár a cukor ára nőtt, a bérék az utóbbi évek során egyformán nyomorúságosak maradtak. A megélhetés sokkal drágább, mint akárhonnan másutt, hiányzik a tanulási lehetőség, a lakások kezdetlegesebbek és egészségtelenebbek, különféle betegségek tizedelik meg a lakosságot, kevés orvos van a szigeten, a társada-

lombiztosítás pedig majdnem teljesen ismeretlen.

Jamaikában négy szakszervezet van: a Bustamente Szakszervezeti Szövetség, Alexandr Bustamente vezetésével; a Nemzeti Szakszervezeti Szövetség, amelyet Michael Manley, Jamaica miniszterelnökének fia vezet; a Helyi Szakszervezeti Szövetség, amelynek semmi befolyása sincs a munkások között, ám a kormányt és a munkaadókat elismerték; valamint a jamaikai Szakszervezeti

Szövetség, amely fiókjával — a Cukoripari és Mezőgazdasági Munkások Szövetségevel együtt — tagja a Szakszervezeti Világszövetségnek.

Annak ellenére, hogy sem a kormány, sem a munkaadók nem ismerik el a Cukoripari és Mezőgazdasági Munkások Szövetségét, ez mégis fardhatatlanul harcol tagjai anyagi követeléseinek megvalósításáért. A cukoripari munkások a szövetség támogatásával számos sztrájkot rendeztek.



SZIRIAI: Köszönöm. En inkább a nemzeti függetlenséget választom.



DULLES: Akkor majd másképpen beszélnek veled, te kommunista!

Néhány időszerű nemzetközi kérdésről

(Folytatás a 3. oldalról)

Senkisémet változtatni azon, hogy a háború után számos keleti országban megdőntötték a régi társadalmi rendszert, vagyis a multibeli fasizista vagy tökéletesen alkalmatlan helyett létrejött a szocialista társadalmi rend és hiba volna, ha valaki arra gondolna, hogy változtassanak a dolgokon. Ugy vélem — írja a továbbiakban Tito elnök, — hogy az a külföldi és a külföldi segítségével folyó propaganda, amelyet a hazájukból elszökött elemek folytatnak, csak fokozza a nemzetközi feszültséget. Semmi kálári nincs a régi rendszerhez való visszatérésre. Nem egyebé, mint kísérlet a történelem kerekének visszafelé forgatására... Ezért úgy hiszem, hogy a nemzetközi feszültség enyhülésének, a békének és a nemzetközi együttműködésnek, az államok és a népek közötti bizalom létrehozásának érdekében kell hagyni a szocialista országok ellen és ezáltal a mi országunk ellen is folyó ártalmas propagandával... Itt felvetődik az a kérdés, mi a teendő akkor, ha lemondunk a vitás kérdéseknek háború útján történő megoldásáról? Kétségtelen, hogy csupán egyetlen lehetőség és egyetlen megoldás marad. Ez a népek és az államok belső társadalmi rendszerükre való tekintet nélküli együttműködése. A világban két fő társadalmi rendszer létezik: a szocialista és a tőkés társadalmi rend, amelyekben belül bizonyos árnálatti különbségek vannak.

Vajon ki lehet-e látni ebből a helyzetből, ha a különböző társadalmi rendszerű államok és népek új háborút indítanak egymás ellen, hogy az döntse el, ki lesz a győztes, vagyis ha egyesek erőszakkal kényszerítik rá a maguk rendszerét a többiekre? Kétségtelen, hogy ez képtelen megoldás volna, minthogy csupán újabb szerencsétlenségbe döntné az egész emberiséget.

A közel-keleti események okára utalva, Tito elnök kifejti, hogy ez azoknak a vezetőknak a magatartásában rejlik, akik azt hiszik, hogy semmi sem változott a világban. Ők klasszikus gyarmati szemüvegen keresztül nézik a világot, nem vették figyelembe a világ közvéleményét, amely ezáltal gyorsan és erősen lelépett fel az ENSz útján... Eket verték a fiatal és gyengébb fejtű arab országok közé egy olyan doktrína alkalmazásával, amelyről nem mondhatni, hogy hasznos az arab népeknek.

Nem lenne-e jobb — írja Tito elnök, — ha a közel-keleti kérdést más álláspontra helyezkedve néznék s nem egy olyan „úr” beállítással szembe, amely a gyarmati befolyás és kizsákmányolás felszámolásának eredményeképpen született meg. Azok az érvek, amelyek szerint szükség volt ennek az „úrnak” a beállítására az úgynevezett kommunista beszivárgás veszélye miatt, nem állják ki a bírálatot.

Az Egyesült Nemzetek Szervezetére vonatkozólag — hangzik a továbbiakban Tito elnök cikke, — meg kell mondanom, hogy én helytelenül mindenféle megkülönböztetési politikát azokkal az államokkal szemben, amelyek eddig még nem tagjai az ENSz-nek, elsősorban a Kínai Népköztársasággal szemben, amelynek lakossága az egész földkerekség lakosságának egynegyedét teszi ki.

A cikk végül Jugoszláviának a nyugati országokkal és a Szovjetunióval fennálló kapcsolataival foglalkozik.

A belgrádi és moszkvai nyilatkozatok azokat az elveket tartalmazzák, amelyeken a Szovjetunió és Jugoszlávia kapcsolata és együttműködése nyugszik.

Azt hiszem — folytatja Tito elnök, — nagy haladást értünk el kapcsolataink megjavításában. Ez biztosítéka annak, hogy a jövőben még hamarabb valóra válnak a nyilatkozatokban foglalt elvek, amelyeken kapcsolataink alapszanak... Teljesen logikus, hogy azáltal, hogy jó viszonyt teremtünk a Szovjetunióval és a többi keleti országgal, nem szándékszunk megromlani kapcsolatainkat a nyugati országokkal. Ugy véljük, hogy az együttműködés a közös érdekű kérdésekben igen hasznos országunk számára s ezenkívül előmozdítja nemcsak a nemzetközi feszültség enyhülését, hanem a világbéke megszilárdulását is.